

Zeitschrift: Allgemeine schweizerische Militärzeitung = Journal militaire suisse =
Gazetta militare svizzera

Band: 21=41 (1875)

Heft: 51

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Allgemeine Schweizerische Militär-Zeitung.

Organ der schweizerischen Armee.

XXI. Jahrgang.

Der Schweiz. Militärzeitschrift XXI. Jahrgang.

Basel.

25. December 1875

Nr. 51.

Erscheint in wöchentlichen Nummern. Der Preis per Semester ist franco durch die Schweiz Fr. 2. 50.
Die Bestellungen werden direkt an „Benno Schwabe, Verlagsbuchhandlung in Basel“ adressirt, der Betrag wird bei den auswärtigen Abonnenten durch Nachnahme erhoben. Im Auslande nehmen alle Buchhandlungen Bestellungen an.
Verantwortlicher Redaktor: Major von Egger.

Inhalt: Der Gewehr-Telemeter von Le Boulangé. Stand und Entwicklung unseres Mehrweßens. (Schluß.) — Eidgenossenschaft: Bericht der Kommission für Revision des Verwaltungsgreglements (Schluß.); Frauenfeld: Uebersicht der Thätigkeit der lokalen Offiziers-Gesellschaft in den ersten 10 Jahren ihres Bestehens 1865—1875. — Ausland: Frankreich: Mobilisations-Instruktion.

Der Gewehr-Telemeter (Distanzmesser) von Le Boulangé. Modell 1875.

(Correspondenz aus Deutschland.)

In Nr. 33 Ihres Blattes von d. J. berichten Sie über Versuche in Luzern mit dem Telemeter von Le Boulangé (s. Télémètre de combat par P. Le Boulangé; Bruxelles, C. Muquardt 1874). Auch in Frankreich und Holland fanden Versuche statt, welche nach dem Annuaire d'art, de sciences et de technologie militaire, publié par P. Hanrard, major d'Artillerie; deuxième année (1874), Bruxelles, Muquardt 1875 S. 552, auf den Distanzen 500, 1000, 1500 und 2000m mittlere Abweichungen von 3,₀ — 20,₀₀ — 26,₀₀ — 28,₀₀m ergaben.

Die handliche Form, der geringe Preis, die genauen Resultate lassen hiernach den Telemeter zahlreiche Dienste in vielen Gefechten gewähren, wenn auch freilich sein Gebrauch im Lärm der Schlacht hinfallen muß.

Im März 1875 veröffentlichte Le Boulangé die „Modifications apportées à la construction du télémètre de combat,“ welche besonders darin bestehen, daß die Glasröhre an beiden Enden zugeschmolzen ist, zwei trichterförmige Schälchen zum Abschluß der Luftkammer, und Schwefeläther als Füllung benutzt wurden.

Diese verbesserten Telemeter tragen die Jahreszahl 1875. Versuche mit diesen modifizirten Telemetern haben die vollständigste Genauigkeit der Entfernungsmessungen auf allen Entfernungen konstatirt. Bei Gelegenheit der diesjährigen Feldübungen und den Herbstmanövern wurden von Artillerieoffizieren vielfach diese verbesserten Telemeter mit vollständig befriedigendem Erfolg benutzt, obgleich denselben noch keine große Übung im Gebrauch des Instruments zur Seite stand. In

den überhaupt möglichen Gebrauchsfällen wurde der Telemeter als entschieden praktisch bezeichnet.

In einer Broschüre vom August d. J. (Muquardt, Bruxelles) legt nun der Erfinder Le Boulangé auch einen Télémètre de fusil (Gewehrtelemeter) vor; derselbe besteht aus einer an beiden Enden geschlossenen Krystallröhre, an deren einem Ende ein Kupferschälchen die Luftkammer abschließt, so daß Blasen nie in die Füllung — gereinigtes Benzin — gelangen können, u. den regelmäßigen Gang des Schwimmers — aus roth gefärbtem Elfenbein — nicht stören.

Die Scala der Distanzen ist gegenüber den früheren Instrumenten wesentlich vermindert, bei Gewehren auf 1200 Meter, kann aber bis auf beliebig weitere Entfernungsangaben ausgedehnt werden.

Dieser Telemeter wird an Gewehren auf folgende Weise angebracht:

a) An Gewehren mit gerader unterer Kolbenfläche, am Ende des Kolbens, linke Fläche, dicht an der Kolbenkappenkante.

b) An Gewehren mit geschweiften Kolbenkappe, ebenfalls in der linken Kolbenfläche, jedoch etwas weiter vorwärts vom Kolbenende und Kappenkante.

Der Telemeter ist mit einer Kautschoumhülle umgeben, welche, so weit es die Distanzscala erfordert, ausgeschnitten ist; er wird in den Kolben winkelförmig zur Seelenachse des Laufes eingelassen und so, daß er sich nicht bewegen kann und etwas tiefer liegt als die Holzoberfläche, um gegen Schläge oder dergleichen geschützt zu sein. Die Oeffnung an der linken Kolbenfläche wird zu bequemem Ablesen der Scala etwas nach einwärts abgeschragt; der Nullpunkt der Scala ist gegen die Kolbenverse (nach unten) gelehrt.

Der Gebrauch eines solchen Gewehrtelemeter besteht aus fünf einfach auszuführenden Drehungen